



Photo by Zaven Sargsyan

8. There are also large lakes in Armenia; one the Mantiane, which word translated signifies Cyane, or Blue, the largest salt-water lake, it is said, after the Palus Mæotis, extending as far as (Media-) Atropatia. It has salt pans for the concretion of salt.

The next is Arsene, which is also called Thopitis. Its waters contain nitre, and are used for cleaning and fulling clothes. It is unfit by these qualities for drinking. The Tigris passes through this lake after issuing from the mountainous country near the Niphates, and by its rapidity keeps its stream unmixed with the water of the lake, whence it has its name, for the Medes call an arrow, Tigris...

8. Հայաստանում կան նաև մեծ լճեր. սրանցից մեկն է Մանտիանե (թարգմանվում է Կապույտ), վոր, ինչպես ասում են, Մալոտիսից հետո մեծագույնն է աղի լճերի մեջ և տարածվում է մինչև Ատրոպատեն, ունի և աղահանքեր: Հետո Արսենե լիճը, վոր կոչվում է և Թոպիտիս [= Տոսպ]. պարունակում է բորակ, վորով շորեր են լվանում ու մաքրում. բայց դրա համար ել ջուրը խմելու չէ: Տիգրիսը Նայատ լեռից իջնելով՝ կտրում անցնում է այս լիճը, առանց խառնվելու ջրերին՝ հոսանքի ուժգնության պատճառով, վորից ել առել է իր անունը. ըստ վորում մարերեն Տիգրիս նշանակում է նետաձգություն:

ՀՐԱՏԱՐԱԿՎԱԾ Է ՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՏՎԵՐՈՎ

ՄՏՐԱԲՈՆ
ԱՇԽԱՐՀԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆ

Ստրաբոնը Հայաստանի ու հայերի մասին
Ստրաբոնի «Աշխարհագրություն» երկից քաղեց և թարգմանեց Հրայր Աճառյանը

СТРАБОН ОБ АРМЕНИИ И АРМЯНАХ
Выдержка из «ГЕОГРАФИИ»

STRABO ABOUT ARMENIA AND ARMENIANS
Abstract from GEOGRAPHY



Ռաֆայել. Աթենքի դպրոց, դետալ՝ Ստրաբոն
Raphael, School of Athens, Detail
Рафаэль. Афинская школа, деталь - Страбон



Ռաֆայել Սանտի. Աթենքի դպրոց, որմնանկար 1510-1511, Վատիկանի թանգարան և պատկերասրահ, Վատիկան
Raphael, School of Athens, from the Stanza della Segnatura, 1510-1511, Fresco, Vatican Museums and Galleries, Vatican City.
Рафаэль Санти. Афинская школа. Фреска станцы делла Сеньятура, 1509-1511. Ватиканский дворец. Ватикан.

ՆԱՀԱՊԵՏ հրատարակչություն
Publishing House NAHAPET
Издательство НААПЕТ

